



Szanowne Koleżanki i Koledzy, Drodzy Czytelnicy,

Nadchodzi czas długo wyczekiwanych letnich wakacji. Jak co roku staramy się, aby w czasie słonecznej kanikuly nie zabrakło nikomu możliwości sięgnięcia po kolejny zeszyt *Endokrynologii Polskiej*.

Dział **Prac oryginalnych** rozpoczynamy doniesieniem pochodzącym z ośrodka krakowskiego. Kliniczne spostrzeżenie, że leczenie radiojodem nadczynności tarczycy u pacjentów z chorobą Gravesa może spowodować pojawienie się oftalmopatii lub jej zaostrzenie, wciąż jest intrygujące, podobnie jak wszelkie badania mające na celu jasne określenie stopnia takiego ryzyka. W prezentowanej pracy oceniono stan okulistyczny u 763 chorych poddanych leczeniu radiojodem i wykazano pojawienie się oftalmopatii u 5% pacjentów.

W kolejnej pracy tyreologicznej, tym razem doświadczalnej, wykazano, że niedoczynność tarczycy obniża poziom równowagi oksydacyjno-redukcyjnej erytrocytów, między innymi poprzez zmniejszenie aktywności enzymów antyoksydacyjnych, a nie poprzez zmiany w stężeniu witamin antyoksydacyjnych.

W opracowaniu przygotowanym przez irańskich ginekologów porównano rozpoznawalność zespołu policystycznych jajników przy użyciu odmiennych, uznanych w świecie kryteriów. I tak, w analizowanym materiale PCOS rozpoznano u 7% badanych, opierając się na kryteriach NIH, u 15% przy zastosowaniu zaleceń rotterdamskich oraz u 8% badanych przy użyciu kryteriów AES.

Wśród prac oryginalnych prezentowanych w bieżącym numerze *Endokrynologii Polskiej* publikujemy również pracę autorów ze Śląskiego Uniwersytetu Medycznego, którzy przedstawili ocenę stężenia markerów uszkodzenia śródbłonka naczyniowego u kobiet z zespołem policystycznych jajników. Autorzy w badanej grupie chorych wykazali znamienne wzrost stężenia czynnika von Willebranda oraz E selektywny, co sugeruje zaburzenie funkcji śródbłonka naczyniowego u chorych z PCOS.

W kolejnej pracy oryginalnej badacze z Mazandaran University of Medical Science oraz Teheran University

of Medical Science (Iran) przedstawili wyniki swoich badań oceniających wpływ klimatu o dużej wilgotności na występowanie niedoboru witaminy D. Autorzy wykazali, że w badanych warunkach klimatycznych występuje całoroczny niedobór witaminy D, pomimo występowania znamienych statystycznie sezonowych zmian jej stężenia.

W pracy oryginalnej przeprowadzonej na modelu zwierzęcym Autorzy z Selcuk University (Turcja) badali wpływ zastosowania suplementacji melatoniny na stężenie glikogenu w wątrobie w grupie szczurów z indukowaną cukrzycą oraz grupie poddanej intensywnemu wysiłkowi fizycznemu. W badaniach wykazano, że w grupie poddanej intensywnemu wysiłkowi fizycznemu znamienne obniża się stężenie glikogenu, a podawanie melatoniny nie zapobiega temu procesowi. Autorzy wykazali natomiast, że podawanie melatoniny w grupie zwierząt z indukowaną cukrzycą pozwala uniknąć znamienego obniżenia stężenia glikogenu po intensywnym wysiłku fizycznym.

W dziale **Prace poglądowe** prezentujemy doniesienie Autorów ze Śląska omawiające rolę leptyny w utrzymaniu prawidłowego stężenia glukozy we krwi a także perspektyw zastosowania tej adipocytokiny w terapii cukrzycy.

W **Opisie przypadków** przedstawiamy 3 ciekawe problemy kliniczne. Hipogonadyzm hipogonadotropowy charakteryzuje się opóźnionym dojrzewaniem i bezpłodnością, a jego postać wrodzona obejmuje zespół Kallamana z hipo-/anosmią oraz przypadki idiopatyczne. Podłoże genetyczne choroby pozostaje zazwyczaj niejasne, choć defekty genu receptora dla GnRH odpowiadają za istotną część przypadków. W interesującym opisie przypadku prezentujemy kliniczne losy pary rodzeństwa z rozpoznaniem idiopatycznym hipogonadyzmem hipogonadotropowym.

W naszej opinii dobrze udokumentowane są też kliniczne losy 32-letniej Chinki z zespołem Carneya przygotowane przez autorów z Malezji. W trzecim opisie przypadku autorzy z Turcji dyskutowali z kolei o skuteczności (w kontekście wyrównania cukrzycy)

przewlekłego leczenia ketokonazolem pacjentów z chorobą Cushinga.

W **rozdziale Szkolenie podyplomowe** proponujemy Czytelnikom kolejną pracę pochodzącą ze Śląska, dotyczącą istotnego problemu, jakim jest poranna hiperglikemia. Autorzy omawiają patogenezę tego zjawiska, a także sposoby postępowania celem jego wyeliminowania w trakcie leczenia chorych na cukrzycę.

Otrzymaliśmy też z Turcji list do redakcji, który jest komentarzem do pracy innego Autora tureckiego

opisującego zastosowanie hiperbarycznej terapii tlenem u chorych z powikłaniami cukrzycy, głównie ze stopą cukrzycową.

Mamy nadzieję, że i tym razem znajdziecie Państwo interesujące Was wiadomości w naszym czasopiśmie. Składamy również życzenia udanych wakacji, a w wolnych chwilach przyjemnej lektury *Endokrynologii Polskiej*

W imieniu Redakcji
Beata Kos-Kudła



Dear Colleagues and Readers,

The long awaited summertime is just round the corner. As each year, we do our best not to leave anyone without the opportunity to read the latest issue of *Endokrynologia Polska*.

The Original Papers section begins with a report by our colleagues from Krakow. The clinical finding that treatment of hyperthyroidism with radioiodine in patients with Graves disease may cause or exacerbate ophthalmopathy is still intriguing, as are any studies aimed to clearly establish the degree of such risk. In the study, the ophthalmic status was assessed in 763 patients undergoing treatment with radioiodine and ophthalmopathy was demonstrated in 5% of the subjects.

Another paper on thyroidology, experimental this time, showed that hypothyroidism reduced the level of oxidative-reductive balance in erythrocytes by reducing the activity of antioxidant enzymes, among other factors, and not by changes in the levels of antioxidant vitamins.

A study by Iranian gynaecologists compared the detectability of polycystic ovary syndrome (PCOS) using different, globally recognised criteria. In the analysed material, PCOS was diagnosed in 7% of the subjects based on the NIH criteria, in 15% of the subjects based on the Rotterdam criteria and in 8% of the subjects based on the AES criteria.

One of the original papers featured in this issue is a paper by our colleagues from the Silesian Medical University, who presented an assessment of the levels of vascular endothelial injury markers in women with PCOS. The study showed a significant increase in the levels of von Willebrand factor and E-selectin, which suggests a vascular endothelial dysfunction in patients with PCOS.

In another original paper, researchers from Mazandaran University of Medical Science and Teheran University of Medical Science, Iran, presented a study to assess the effects of high-humidity climate on

the prevalence of vitamin D deficiency. The study showed that in the investigated climatic conditions an all-year-long vitamin D deficiency was present despite the statistically significant seasonal changes of its concentration.

Another original paper discusses a study on an animal model by researchers from Selcuk University, Turkey, which assessed the effect of melatonin supplementation on hepatic glycogen levels in a group of rats with induced diabetes mellitus compared to a group undergoing forceful physical exertion. The study showed that the forceful exertion group had a significant reduction of glycogen levels and that administration of melatonin did not prevent this process. The study also showed that administration of melatonin to animals in the induced diabetes group prevented excessive reduction of glycogen levels following forceful physical exercise.

In the REVIEW PAPERS section we present a report by authors from Silesia discussing the role of leptin in maintaining normal blood glucose and the perspectives of using adipokines in the management of diabetes mellitus.

In the CASE REPORTS section we present three interesting clinical problems. Hypogonadotropic hypogonadism is characterised by delayed pubescence and infertility, and its congenital form includes Kallmann syndrome with hypo-/anosmia and idiopathic cases. The genetic background of the disease usually remains unclear, although GnRH receptor gene defects are responsible for a significant proportion of the cases. We publish an interesting case report concerning the clinical history of two siblings carrying the diagnosis of idiopathic hypogonadotropic hypogonadism. In our opinion, the clinical history of a 32-year-old Chinese female with Carney syndrome presented by Malaysian authors is also well-documented. In the third case report, Turkish researchers discuss the efficacy (in the

context of glycaemic control) of long-term ketoconazole treatment in patients with Cushing syndrome.

The POSTGRADUATE EDUCATION section features another paper from Silesia on the significant problem of morning hyperglycaemia. The authors discuss the pathogenesis of this phenomenon and the ways of management aimed to eliminate it during treatment of patients with diabetes mellitus. We have also received a letter to the editor from Turkey, which comments on the paper by another Turkish author describing the use of hyperbaric

oxygen therapy in patients with diabetic complications, mainly diabetic foot syndrome.

We hope that this time as well you will find some interesting information in our journal. We would also like to wish you a good summer and pleasure reading the latest issue of *Endokrynologia Polska*.

On behalf of the Editors
Beata Kos-Kudła